

25

MAG

LES PROGRAMMES DU 17 AU 23 JUIN 2017

arte

# The Code

## Saison 2

Cyberguerre et lutte séparatiste  
au menu de ce thriller politique  
australien, racé et connecté

**Soirée David Lynch**  
*Mulholland Drive* et *Lost Highway*

**Journée archéologie**  
Programmation spéciale





**P. 6** The Code  
Saison 2  
Jeudi 22 juin à 20.55

**P. 7** Morts à crédit  
Mardi 20 juin à 22.20

**P. 8** L'énigme de la tombe celte  
Samedi 17 juin à 20.50

**P. 15** Jerry Lewis, clown rebelle  
Dimanche 18 juin à 22.35

**P. 16** Soirée David Lynch  
Lundi 19 juin à 20.50

**artemagazine.fr**

Sur notre site, retrouvez l'intégralité de la programmation quatre semaines à l'avance, des bandes-annonces, des extraits, et visionnez les programmes en avant-première (réservé aux journalistes).

# en bref

ELLE EST SUR ARTE

## Oum Kalthoum

On l'a appelée "la Quatrième Pyramide d'Égypte" ou encore "l'Astre de l'Orient". Deux surnoms qui résument le destin céleste de celle que les Égyptiens considèrent comme leur plus grande chanteuse. Née au tournant du XX<sup>e</sup> siècle - à une date incertaine - et formée à la récitation coranique par son père, un modeste imam de village, la jeune Oum Kalthoum est vite remarquée pour son incroyable vibrato. Adulée par le public, comptant après 1952 parmi les proches du président Nasser, *El Sett* ("la Dame") devient la chanteuse la plus célèbre du Moyen-Orient, et sa "voix incomparable" - selon la

LA PHRASE

"Gimme,  
gimme,  
gimme  
a man  
after  
midnight!"



© UNIVERSAL/PIETER MOONJAN

Dimanche 18 juin  
à 20.55

**Mamma mia!**

Lire page 14

© BRITISH ARCHIVES



Mercredi 21 juin  
à 22.05

**Oum Kalthoum,  
la voix du Caire**

Lire page 21

Callas - porte jusqu'en Occident. En 1967, pour son unique récital en dehors du monde arabe, ses odes à l'amour et à la patrie enflamment l'Olympia lors d'un concert entré dans la légende. Icône musicale mais aussi nationale, la diva reste l'objet d'un véritable culte en Égypte où, plus de quarante ans après sa disparition, on continue de naître, vivre et mourir avec Oum Kalthoum.

## >> REPLAY/VOD La sélection



### Cary Grant, de l'autre côté du miroir

Séducteur affable à l'écran, âme secrètement en souffrance : un (auto) portrait documentaire émouvant, à revoir en +7.

### Argent amer

Signée Wang Bing, une immersion dans le quotidien de jeunes migrants happés par la brutalité du miracle économique chinois. Un documentaire à revoir en +7.

### Ciné VOD

En mai, vois ce qu'il te plaît. D'*Hiroshima mon amour* à *Winter sleep*, une sélection de dizaines de films sélectionnés à Cannes au fil du temps.

## LE CHIFFRE

Le géant bancaire allemand Deutsche Bank, qui a déjà versé en cinq ans 15 milliards d'euros de pénalités, a provisionné **7,6 milliards d'euros** en 2017, au titre de "risques juridiques".

Mardi 20 juin  
à 20.50

### Qui a peur de la Deutsche Bank ?

Lire page 18

## Le coin jeunesse

### Esprit de familles

En fouinant dans un grenier, la jeune Merel déniché un captivant secret de famille : la photo d'un grand-père inconnu à cheveux longs, moustache et moto. Bravant l'opposition de sa mère et de sa grand-mère, elle se lance sur la piste de ce séducteur turc pré-nommé Mehmet, qui a disparu jadis sans laisser de traces. À la suite de Merel, la série néerlandaise *Sacrées familles !* met en scène des enfants au caractère bien trempé, qui parviennent à surmonter des situations délicates au sein de leur foyer :



les jumeaux Tom et Manix se refusent à être séparés, comme le bon sens des adultes voudrait le leur imposer ; Hannah en vient à accepter le départ de son père pour l'Argentine, et Rose, le nouvel amoureux de sa mère... Diffusés dans l'émission *ARTE Junior*, six courts métrages pleins de fantaisie et de sensibilité, ancrés dans la réalité d'aujourd'hui. Jusqu'au 23 juillet.

Dimanche 18 juin  
à 8.00

### Sacrées familles !

Le monsieur sur la photo

## ARTE CONCERT

### Fête d'enfer



C'est devenu une tradition : le Hellfest, plus grand rendez-vous au monde des musiques "extrêmes", metal, hard-rock, et leurs nombreux dérivés, solidement implanté à Clisson, en Loire-Atlantique, électrise chaque année l'antenne et le site d'ARTE, ARTE Concert enregistrant alors des records d'audience spectaculaires. Pour l'édition 2017,

du 16 au 18 juin, soixante-douze heures de streaming en continu sont proposées en ligne, avec une trentaine de concerts live. En immersion dans cette fête d'enfer, le chanteur Mat Bastard (ex-Skip the Use), connaisseur pointu de la scène metal, joue les poisons-pilotes d'un mastodonte (Deep Purple, Apocalyptica, Rob Zombie, Behemoth...) à l'autre.

Samedi 17 juin  
à 0.15

### Hellfest 2017

Lire page 12  
[concert.arte.tv](http://concert.arte.tv)



# Hackeur blanc, cœur noir

En approfondissant le thème brûlant du hacking et de la cybersurveillance, la deuxième saison de la série australienne *The Code* donne un nouveau souffle au thriller politique.

Ils furent longtemps cantonnés aux rôles de seconds couteaux dans l'ombre des hommes d'action, tendance pizza froide et cheveux gras. Mais la réalité, qui de plus en plus souvent semble dépasser la fiction, met plus que jamais en vedette les hackers, ouvrant une brèche fructueuse aux scénaristes comme Shelley Birse, la créatrice de la série australienne *The Code*. Dans la deuxième saison, elle approfondit encore les thèmes du piratage informatique et de la cybersurveillance, tissant avec l'actualité de troublantes résonances, autour de deux personnages aux motivations complexes, qui brouillent les frontières entre hackers "blancs" et "noirs", bons ou méchants : Jesse Banks, déjà central dans la première saison, et le nouveau venu Jan Roth. Comme le dit un autre protagoniste de la série : "Le terroriste des uns est un combattant de la liberté pour les autres." Désormais arme de guerre, le hacking constitue aussi un instrument de colère sociale, dernier recours des rebelles face à la puissance des États.

## DISQUETTES ET VIRUS

De fait, Shelley Birse s'est inspirée entre autres des révélations d'Edward Snowden, qui ont éclaté au moment où elle entamait l'écriture de cette deuxième saison, en 2013. Jan Roth a quitté les États-Unis, comme Snowden, après avoir travaillé comme informaticien pour la NSA, l'agence

nationale du renseignement. Le scénario le place dans le contexte d'une lutte indépendantiste en Nouvelle-Guinée occidentale, territoire sous domination indonésienne, mais assujéti aux intérêts de l'ancienne puissance coloniale australienne. Un événement tragique fera basculer définitivement le personnage du côté des hackers "noirs", là encore selon un scénario déjà écrit dans la vraie vie : la dextérité avec laquelle le pirate se joue de pare-feux étatiques dérisoires reflète la vulnérabilité bien réelle des gouvernements face à la puissance des cyberattaques contemporaines. John Oliver, journaliste pour la chaîne américaine HBO, souligne ainsi qu'aux États-Unis, par exemple, les ordinateurs affectés au potentiel déclenchement d'une guerre nucléaire fonctionnent encore avec des disquettes 8 pouces, mises au point en 1967... Et la méthode imaginée par Shelly Birse pour percer la défense des administrations s'avère exactement semblable à celle utilisée par le récent virus WannaCry, qui a exploité des failles de sécurité connues depuis 2014 par la NSA. Bilan provisoire de l'attaque : deux cent mille victimes dans cent cinquante pays, selon Europol.

François Pieretti

Du 15 juin au 6 juillet, retrouvez gratuitement la première saison de *The Code* sur les offres numériques d'ARTE.

Jeudi 22 juin  
à 20.50

Série  
**The Code (1-3)**  
Saison 2

Lire pages 22-23

# Surendettement

## La spirale infernale



Dans le documentaire *Morts à crédit*, Jean-Louis Kiehl, président de l'association de lutte contre le surendettement Crésus, décrypte, avec le renfort d'autres experts européens, un fléau dont la France est particulièrement victime. Entretien.

Mardi 20 juin  
à 22.20

Documentaire  
**Morts à crédit**

Lire page 19

### Quelle est la définition du surendettement ?

**Jean-Louis Kiehl** : Si, une fois les charges fixes et les emprunts payés, le reste à vivre est nul ou négatif, il est nécessaire pour survivre de souscrire un nouveau crédit ou de creuser le découvert bancaire. Cette spirale infernale conduit en France à trois suicides par jour. Chaque année, 193 000 dossiers sont déposés en commission de surendettement. Certes, ce nombre est en diminution de 10 % en 2016, mais les situations s'aggravent. La moyenne des sommes à rembourser est ainsi passée de 39 000 euros en 2015 à 43 000 euros par personne en 2016.

### Quelles sont les catégories les plus vulnérables ?

Les classes moyennes, qui ont vu leurs impôts augmenter, et les primo-accédants à la propriété, qui souscrivent de nouveaux crédits pour financer des travaux ou les études de leurs enfants, sont particulièrement touchés. Les seniors

le sont aussi car ils empruntent pour aider leurs enfants et leurs petits-enfants. À Crésus, il n'est pas rare de recevoir trois générations en même temps.

### Quelles sont les principales causes de ces situations inextricables ?

D'abord, l'absence de vérification de la solvabilité de l'emprunteur, surtout depuis l'émergence des prêts en ligne. Ensuite, les accidents de la vie, comme le chômage. Les soucis d'argent conduisent souvent au divorce, celui-ci aggravant encore les problèmes. En outre, les Français manquent d'éducation financière et budgétaire.

### Pourquoi la France est-elle l'un des mauvais élèves de l'Europe en matière de surendettement ?

C'est le dernier pays en Europe, et l'un des derniers au monde, qui ne dispose pas d'un registre des crédits, les banques refusant d'échanger leurs informations.

Il s'agit pourtant du seul moyen de vérifier le nombre de prêts contractés par une personne. Crésus se bat depuis vingt-cinq ans pour convaincre les pouvoirs publics et les établissements bancaires de le mettre en place. Il permettrait de freiner les excès, mais aussi de donner un meilleur accès au crédit. En France, et c'est une injustice, les banques et établissements financiers prêtent plus facilement à un fonctionnaire qu'à un travailleur intérimaire. De plus, la prévention fait défaut. Crésus mène cette mission sur le terrain et, depuis la crise de 2008, à travers une plate-forme de médiation et de prévention accessible à tous. Nous proposons aux banques et établissements financiers d'orienter vers nous leurs clients en difficulté dès les premiers signes de fragilité. Sur les 160 000 consultations annuelles, lorsqu'une médiation est possible (2 800 cas pour 2016), 97 % sortent la tête de l'eau.

Propos recueillis par Laure Naimski



Jean-Louis Kiehl

# Celtes à voir

Diffusée lors d'une journée dédiée à l'archéologie, *L'énigme de la tombe celte*, d'Alexis de Favitski, apporte un regard spectaculaire et neuf sur une découverte majeure, notamment grâce à de somptueuses images filmées par drone.



Samedi 17 juin  
à 20.50

Documentaire  
**L'énigme de  
la tombe celte**  
Lire page 11

Un vase ouvragé filmé en si gros plan qu'il donne l'impression de lire une bande dessinée aux détails magiquement éloquentes ; un champ de blé au sommet d'une colline d'où sortent soudain les fondations d'un palais celte ; un squelette paré d'or qui s'anime en être de chair grâce au dessin... : *L'énigme de la tombe celte* présente avec un œil quasi cinématographique la mise au jour à Lavau, dans l'Aube, d'une sépulture princière celte du V<sup>e</sup> siècle av. J.-C. Et c'est par la grande qualité de l'image que ce documentaire donne à voir et à comprendre les données historiques de cette découverte archéologique majeure et les questions qui se posent aux chercheurs. "Parce que nous abordions un domaine encore peu connu, celui des tombes princières celtes du premier âge du fer, notre exigence s'est concentrée à parts égales sur la véracité des informations et sur la narration : nous voulions une écriture dynamique, adaptée à

cette découverte en train de se faire", explique Alexis de Favitski, le réalisateur.

## VESTIGES VIVANTS

Ainsi, les objets retrouvés dans les trois seules sépultures princières celtes découvertes depuis le début du XX<sup>e</sup> siècle deviennent des personnages du film à part entière. Dans la tombe mise au jour à Lavau, un grand chaudron de bronze orné de félins et de têtes du dieu grec Achéloüs se trouvait près du squelette. Le documentaire nous le montre d'abord à moitié enseveli, puis sorti de terre, avant d'être nettoyé et exposé, transfiguré par une lumière superbe : une chronologie qui permet de partager l'émotion de l'archéologue mettant au jour une pièce maîtresse, mais aussi de s'approprier progressivement l'histoire de l'objet grâce aux détails, explorés avec une précision époustouflante. "La mise en scène des vestiges,



des fouilles, et même des intervenants archéologues a été pensée pour créer une intimité avec le spectateur, pour qu'il ressente le plaisir d'avoir accès à ces connaissances, notamment en approchant au plus près les pièces", ajoute le réalisateur. Le documentaire ménage également une place remarquable aux plans filmés par drones, qui donnent une nouvelle dimension au paysage et replacent l'histoire racontée dans le contexte du présent. "À part lorsque les fouilles sont filmées, le documentaire archéologique n'intègre que rarement du mouvement. Le drone et les évolutions techniques, comme l'ultra HD, permettent de renouveler le genre", commente-t-il.

2D, 3D

Le choix du drone se prête aussi à l'intégration de graphisme en deux ou trois dimensions. "La modélisation d'un village, d'un palais, ainsi que la tran-

sition vers une carte ou un dessin s'intègrent avec fluidité dans des plans filmés par drones : l'outil permet de sortir du paysage plat, de lui donner un relief utile pour la 3D comme la 2D", ajoute Alexis de Favitski. Ainsi, lorsqu'un archéologue gravit une colline pour décrire le palais qui s'y dressait deux mille cinq cents ans plus tôt, la structure du bâtiment sort de terre au fil de son récit. De même, le dessin en deux dimensions se mêle avec élégance aux images réelles. "Les intégrations 3D et 2D sont, comme les choix techniques des images, au service d'une narration pensée en amont", conclut Alexis de Favitski, qui a travaillé deux ans et demi sur ce film, dont six mois dévolus à l'écriture.

Emmanuelle Bour

## Journée archéologie

Le 17 juin, ARTE accompagne les Journées nationales de l'archéologie (du 16 au 18 juin) par une riche programmation documentaire.

*Xenius*, à 8.00

*Les derniers secrets de l'armée de terre cuite*, à 13.25

*Enquête sur la momie des tourbières*, à 14.15

*Guédelon : renaissance d'un château médiéval*, à 15.10

*L'énigme de la tombe celte*, à 20.50

*Les énigmes du Sphinx*, à 22.20

*L'archéologie à l'heure du high-tech*, à 23.20

Lire pages 10-12

En partenariat avec **Inrap**

**5.00** HD 7 VOD R  
SPORT, LA BEAUTÉ  
DU GESTE (6 & 7)  
Collection  
documentaire

**5.50** M  
LE JARDIN D'ÉDEN  
Série documentaire

**6.20** HD M  
BRUCE SPRINGSTEEN  
Born to Run  
Documentaire

**7.30** HD M  
SUBLIMES BARS  
DU MONDE  
Le grand retour  
de l'ornementation  
Série documentaire

**8.00 > 0.15**  
HD 7 VOD 2  
JOURNÉE ARCHÉOLOGIE

**8.00** HD 7 R  
XENIUS  
Archéologie : que nous  
apprennent les champs  
de bataille ? ; Comment  
conserver les découvertes  
archéologiques ?  
Magazine

**8.55** HD M  
360° GEO  
Pérou, l'agriculture  
en terrasses ; Mexique,  
les joueurs de basket  
aux pieds nus  
Reportage

**10.45** HD 2 M  
VILLAGES DE FRANCE  
Besse  
Série documentaire

**11.10** HD VOD 2 M  
LE MONDE SECRET  
DE LA NUIT (1-3)  
Dans la jungle du Costa  
Rica ; Dans les forêts  
inondées de l'Amazonie ;  
Dans les montagnes  
de Patagonie  
Série documentaire

**13.25** 7 2 R  
LES DERNIERS SECRETS  
DE L'ARMÉE DE TERRE  
CUITE  
Documentaire

**14.15** HD 7 VOD 2 R  
ENQUÊTE SUR LA MOMIE  
DES TOURBIÈRES  
Documentaire

**15.10** HD 7 VOD R  
GUÉDELON :  
RENAISSANCE D'UN  
CHÂTEAU MÉDIÉVAL  
Documentaire

**16.40** HD 7 2 R  
LES GRANDS MYTHES  
Athéna - La sagesse  
armée ; Apollon -  
L'ombre et la lumière  
Série documentaire

**17.35** 7  
LE LONG CHEMIN  
VERS LE SOMMET  
DE L'EVEREST  
Documentaire

**18.20** 7  
LE JARDIN D'ÉDEN  
Sa Majesté du pays  
de Bade : la quetsche  
Série documentaire

**18.50**  
ARTE REPORTAGE

**19.45** 7  
ARTE JOURNAL

**20.05** 7 2  
VOX POP  
Brexit : un divorce  
qui va coûter cher ?  
Magazine

**20.35** 7 2  
KARAMBOLAGE  
Magazine

**20.45** 7 2 R  
TOUT EST VRAI  
(OU PRESQUE)  
Clint Eastwood  
Série d'animation

**20.50** 7 2  
L'ÉNIGME  
DE LA TOMBE CELTE  
Documentaire

**22.20** HD 7 VOD 2 R  
LES ÉNIGMES DU SPHINX  
Documentaire

**23.20** 7  
L'ARCHÉOLOGIE À  
L'HEURE DU HIGH-TECH  
Documentaire

**0.15**  
HELLFEST 2017  
Concert

**2.00**  
COURT-CIRCUIT N° 851  
Spécial comédiennes  
Magazine

**2.55** 2  
LA FEMME ET LE TGV  
Moyen métrage

**3.25** M  
PEDRO ALMODÓVAR  
Tout sur ses femmes  
Documentaire

**8.00 > 0.15**

## Journée archéologie

Le 17 juin, ARTE accompagne les Journées nationales de l'archéologie (du 16 au 18 juin) par une riche programmation documentaire.

En partenariat avec **Inrap**

**8.00**

### Xenius



Le magazine de la connaissance explore la science de manière accessible.

Que nous apprennent les champs de bataille ? Comment conserver les découvertes archéologiques ? De la

vallée de la Tollense, dans le nord de l'Allemagne, où les traces d'un champ de bataille datant de l'âge du bronze ont été découvertes, au sud de la France, à Vaison-la-Romaine, l'un des principaux sites archéologiques nationaux, le magazine d'ARTE entendend de fouiller le passé.

Magazine présenté par Dörthe Eickelberg et Pierre Girard (Allemagne, 2015, 2x26mn) (R. des 20/6 et 3/9/2015)

**14.15**

### Enquête sur la momie des tourbières



Découverte en 2011 en Irlande, une momie vieille de trois mille ans révèle un pan méconnu de l'histoire européenne avant la conquête romaine. Depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle, un millier de mystérieuses momies ont été retrouvées à travers l'Europe du Nord. Pourquoi ces corps ont-ils été momifiés et ensevelis dans la tourbe ? Comment expliquer qu'ils portent la trace de tortures ? En août 2011, la découverte en Irlande d'une momie remarquablement conservée va permettre de lever un coin du voile, grâce à une enquête scientifique sans pré-

cédent menée à l'échelle européenne. Vieille de trois mille ans, la momie, comme les autres *bog bodies*, serait celle d'un roi sacrifié par ses sujets, en réaction à des troubles climatiques, notamment. En retraçant les étapes de l'enquête, le film donne un aperçu passionnant de cette époque peu connue de l'histoire européenne.

Documentaire de Mike Wadding (Royaume-Uni, 2013, 52mn) - Production : 360 Production Ltd - (R. du 18/10/2014)

Pour mieux profiter d'ARTE

2 Sous-titrage pour sourds et malentendants

2 Audiovison pour aveugles et malvoyants

HD Diffusion en haute définition

7 Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD Vidéo à la demande

M Multidiffusion

R Rediffusion

VF/VOSTF

Version française  
Version originale sous-titrée en français

VOSTF

Version originale  
sous-titrée en français

## 15.10 Guédelon : renaissance d'un château médiéval

Laboratoire unique au monde, la construction du château de Guédelon associe le savoir-faire des artisans à l'expertise des archéologues. Le temps d'une saison, ce film passionnant explore les coulisses de ce chantier hors du commun.

Depuis 1997, à Treigny, dans l'Yonne, l'aventure mobilise chaque année soixante-dix professionnels. Passionnés par leur métier, ils sont tailleurs de pierre, maçons, ferronniers, charpentiers, cordiers, vanniers ou tuiliers. De mars à octobre, sous l'œil avisé des trois cent mille curieux qui viennent les observer en plein travail, mais aussi des historiens et des archéologues (notamment ceux de l'Institut national de recherches archéologiques préventives, connu sous le nom d'Inrap), les artisans chevronnés de Guédelon construisent un vrai château fort. Leur défi : n'employer que des techniques, outils et matériaux semblables à ceux utilisés au XIII<sup>e</sup> siècle, sous le règne de Philippe Auguste.

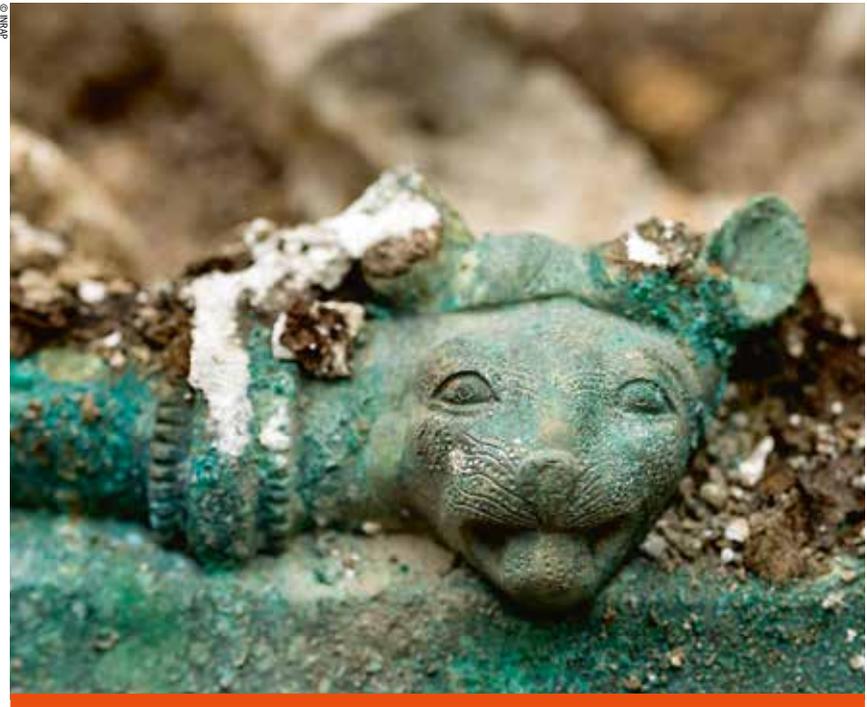
UNE LEÇON GRANDEUR NATURE  
Suivant, au fil des semaines, les étapes de la construction de la chapelle seigneuriale, d'un nouveau four à tuiles et d'un moulin hydraulique, ce film met en perspective les interactions quotidiennes entre les scientifiques et les différents corps de métier engagés sur le chantier. Nourri des explications des multiples acteurs impliqués sur ce chantier exceptionnel, ce documentaire pédagogique apporte un éclairage fascinant sur le génie des bâtisseurs du Moyen Âge.

Documentaire de Lindsay Hill (France/Royaume-Uni, 2015, 1h30mn) - Coproduction : ARTE France, Inrap, Lion Television Ltd. - (R. du 20/6/2015)



## 20.50 L'aventure humaine L'énigme de la tombe celte

Un fabuleux voyage en quête de l'ancienne et mystérieuse civilisation celtique, qui part d'une tombe princière découverte en 2014 en Champagne.



Le "prince de Lavau" a été découvert fin 2014 dans une petite commune champenoise de la banlieue de Troyes, gisant sous un tumulus. Son squelette était paré de riches bijoux et entouré d'objets luxueux, notamment de magnifiques pièces de vaisselle grecques et étrusques. Cette découverte, l'une des plus importantes de l'archéologie européenne ces dernières années, soulève beaucoup de questions : qui était ce dignitaire pour mériter une sépulture aussi fastueuse ? Comment des pièces venant d'aussi loin ont-elles pu arriver en Champagne ? Que signifie la mise en scène de la tombe ? Les analyses indiquent que le prince de Lavau était un Celte du V<sup>e</sup> siècle av. J.-C. Or, la civilisation celte de l'âge de

fer n'ayant laissé aucune trace écrite, elle garde une grande part de son mystère. Grâce notamment à deux autres tombeaux princiers précédemment mis au jour, l'enquête révèle son organisation géopolitique, au cœur d'un réseau fluvial et routier favorisant le commerce. De fait, les objets retrouvés dans les tombes, qu'il s'agisse de bijoux en ambre de la Baltique ou de coraux de la Méditerranée, révèlent l'étendue des échanges européens pratiqués par les Celtes. "Un monde déjà globalisé", commentent les archéologues.

### DRONES ET DESSINS

Pour explorer le monde mystérieux de ce fascinant peuple et de son prince défunt, le documentaire d'Alexis de Favitski

alterne les interviews d'archéologues, des reconstitutions criantes de réalisme et d'époustouflantes prises de vue des paysages, captées grâce aux nouvelles caméras embarquées sur drones. L'utilisation judicieuse du dessin complète cette pédagogie très visuelle. Un palpitant voyage dans le temps de l'Europe celte.

**Lire pages 8-9**

Documentaire d'Alexis de Favitski (France, 2017, 1h26mn)  
Coproduction : ARTE France, Eleazar Productions, Inrap, C2RMF

En partenariat avec 

**22.20 L'aventure humaine**  
Journée archéologie

# Les énigmes du Sphinx

Qui a construit le Sphinx de Gizeh, et pourquoi ? Une enquête captivante à travers quarante-cinq siècles d'histoire.



Si les pyramides de Gizeh illustrent la gloire de l'Ancien Empire d'Égypte, rien n'est plus représentatif de ses mystères que le grand Sphinx, ce lion colossal à tête d'homme qui garde la nécropole la plus célèbre au monde depuis plus de quatre mille cinq cents ans. Ainsi, alors que les anciens Égyptiens consignaient méticuleusement leur histoire et leurs croyances

dans des textes sacrés, il n'est nulle part fait mention de l'immense statue érigée sur le site le plus fameux de l'empire. Qui a construit cette merveille de l'ancien monde, comment, et pourquoi ? Quel est ce visage énigmatique dont le regard semble traverser les millénaires ? Est-ce celui d'un mortel ou d'un dieu ? Deux égyptologues mondialement connus, Zahi Hawass et Mark

Lehner, nous guident dans cette rencontre fascinante avec le Sphinx et ses énigmes.

Documentaire de Gary Glassman et Christine Le Goff (France, 2010, 1h30mn) - Coproduction : ARTE France, Telrance - (R. du 22/1/2011)

## arteEDITIONS

*Les énigmes du Sphinx*  
est disponible en VOD et DVD.

**23.20 Sciences**  
Journée archéologie

# L'archéologie à l'heure du high-tech

Des méthodes issues de la géophysique ont permis de mettre au jour des milliers de nouveaux sites archéologiques. La technologie permet aujourd'hui des avancées considérables en matière d'archéologie. Des milliers de nouveaux sites ont ainsi été découverts grâce à des méthodes issues de la géophysique, initialement utilisées dans le domaine militaire.

À Berlin, où des archéologues font appel à des créateurs de jeux vidéo pour recréer ce qui a disparu, ces techniques de pointe nous plongent de façon saisissante dans l'Antiquité. La copie virtuelle d'un temple d'Alep dévasté par les bombes a ainsi pu être réalisée, le monument ayant été scanné au millimètre près avant le déclenchement de la guerre...



Documentaire de Susanne Brahms (Allemagne, 2017, 52mn)  
Production : RB, Bremedia



## 0.15 Hellfest 2017

En direct de Clisson, le meilleur de la fête metal la plus courue au monde, avec le fin connaisseur Mat Bastard (ex-Skip the Use) en maître de cérémonie.

Démesuré, éclectique, excessif : le Hellfest, deuxième plus gros événement musical en France, est aussi l'un des premiers rendez-vous de la scène metal dans le monde. Accueillie depuis douze ans par la petite ville médiévale de Clisson (Loire-Atlantique), cette joyeuse messe noire des musiques extrêmes attire des milliers de passionnés, réunis pour trois jours de concerts, de camping et de fête ininterrompue. Sont attendus sur scène – et ce soir à l'écran : Deep Purple, actuellement en tournée après cinquante ans d'une carrière phénoménale, les violoncelles d'Apocalyptica, le power metal de Sabaton, le death metal de Behemoth, les riffs trash des Allemands de Kreator ou ceux plus glamour de Steel Panther, mais aussi, entre autres, Agnostic Front, Rancid ou encore les Français Trust. Une programmation royale pour un festival unique, dont Mat Bastard, l'ex-chanteur du groupe de rock français Skip the Use, qui suit le Hellfest depuis ses débuts, nous dévoile les coulisses.

**Lire page 5**

Concert (France, 2017, 1h40mn) - Réalisation : Adrien Soland, Thierry Villeneuve, Adeline Chahin  
Coproduction : ARTE France, Sombrero & Co

Une trentaine de concerts sont disponibles en direct et en streaming sur ARTE Concert.

L'intégrale du concert de Deep Purple sera diffusée sur ARTE le 29 juillet à 23.50.

**5.15** HD M  
LES ALPES VUES DU CIEL  
Du Königssee  
à la vallée de l'Isar  
Série documentaire

**6.05** M  
PERSONNE NE BOUGE !  
Spécial Queen  
Magazine

**6.50** 7 R  
HUMANIMA  
Mémoires d'éléphants  
Série documentaire

**7.15** HD 7 M  
LE CHIEN  
Enquête sur un animal  
familier  
Documentaire

**8.00** HD 7  
ARTE JUNIOR  
Programmes  
jeunesse

**9.35** 7 M VF/VOSTF  
SOUVENIRS DE MARNIE  
Film d'animation

**11.15** HD 7 R  
LES RÉGLES DE L'ART...  
Dans les galeries  
Série documentaire

**11.45** 7  
METROPOLIS  
Magazine

**12.30** HD 7  
GERSHWIN  
PAR J-Y. THIBAUDET  
ET P. JORDAN  
Concert

**13.30** HD 7 M  
VILLAGES DE FRANCE  
Montsoreau  
Série documentaire

**13.55** M  
THAÏLANDE,  
LA BEAUTÉ SAUVAGE  
Îles et plages du sud ;  
Les forêts centrales ;  
Les montagnes du nord  
Série documentaire

**16.10** 7 M  
L'ÉNIGME DE LA TOMBE  
CELTE  
Documentaire

**17.35** M  
LE JARDIN D'ÉDEN  
Un petit bijou vénitien :  
l'artichaut violet  
Série documentaire

**18.05** 7 R  
LES GRANDS MAGASINS,  
CES TEMPLES DU RÊVE  
KaDeWe, Berlin  
Série documentaire

**19.00** 7  
PERSONNE NE BOUGE !  
Spécial Italie  
Magazine

**19.45** 7  
ARTE JOURNAL

**20.05** HD 7 R  
360° GEO  
Kenya, les chiens au  
secours des éléphants  
Reportage

**20.50** 7 7 R  
TOUT EST VRAI  
(OU PRESQUE)  
Mark Zuckerberg  
Série d'animation

**20.55** VF/VOSTF  
MAMMA MIA!  
Film

**22.35** 7  
JERRY LEWIS, CLOWN  
REBELLE  
Documentaire

**23.35** 7  
MONTEVERDI,  
AUX SOURCES  
DE L'OPÉRA  
Documentaire

**0.45** 7  
UNE SOIRÉE INDIENNE  
AVEC ANOUSHKA  
SHANKAR ET PATRICIA  
KOPATCHINSKAJA  
Concert

**1.45** 7 7 R  
LET'S DANCE!  
C'est le pied ; À poil ! ;  
Ceci est mon corps  
Série documentaire

## 8.00 ARTE Junior



Chaque dimanche, *ARTE Junior* concocte un petit déjeuner complet ! Au sommaire : *Enfants d'aucun pays*, une série documentaire norvégienne sur le quotidien de petits réfugiés victimes des lois sur l'immigration ; *Drôles d'adultes ?* (photo), une nouvelle collection documentaire dans laquelle les enfants décodent la vie des grands ; la série documentaire

*Chemins d'écoles, chemins de tous les dangers* (aujourd'hui : l'Éthiopie) ; *Sacrées familles !*, une série de courts métrages sur les liens familiaux (aujourd'hui : *Le monsieur sur la photo*) ; et *ARTE Junior, le mag*, ou l'actualité à hauteur d'enfant.

[Lire page 5](#)

Programmes jeunesse (2017, 1h35mn)

## 12.30 Maestro Gershwin par J-Y. Thibaudet et P. Jordan



Pour son traditionnel concert de Pâques, l'orchestre symphonique de Vienne, sous la baguette de Philippe Jordan, met Bernstein et Gershwin à l'honneur.

Depuis plus de quarante ans, l'orchestre symphonique de Vienne célèbre chaque année l'arrivée des beaux jours avec son traditionnel concert de Pâques. Depuis le

Konzerthaus de Vienne et sous la baguette de Philippe Jordan, son directeur musical, la formation nous transporte cette année de Paris à New York, avec un programme consacré à deux légendes de la musique américaine du XX<sup>e</sup> siècle : Leonard Bernstein et George Gershwin. Le pianiste français Jean-Yves Thibaudet, artiste en résidence au sein de l'orchestre, est mis à l'honneur, avec notamment son interprétation du *Concerto pour piano en fa majeur* de George Gershwin.

Concert (Autriche, 2017, 43mn)

Avec : Jean-Yves Thibaudet (piano)  
et l'orchestre symphonique de Vienne  
Direction musicale : Philippe Jordan

En partenariat avec

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovision pour aveugles et malvoyants
- Diffusion en haute définition
- Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- Vidéo à la demande

- M Multidiffusion
- R Rediffusion

**VF/VOSTF**

Version française  
Version originale sous-titrée en français

**VOSTF**

Version originale  
sous-titrée en français

19.00  
**Personne ne bouge !**  
Spécial Italie

Variations ensoleillées sur l'inusable séduction italienne.

**Story**

Retour sur l'histoire des mythiques studios Cinecittà et de l'âge d'or du cinéma italien.

**Garde-robe**

Dans la Rome antique, sociologie de la toge.

**Scandale !**



En 1960, *La dolce vita* de Fellini est huée par le public italien et interdite par le Vatican.

**Story**

Focus sur le latin lover Eros Ramazzotti.

**Star-system**

De Lady Gaga à Madonna, découvrez la méthode de l'export italien en Amérique.

**Listomania**

Sept choses que vous ignorez sur la variété-toche d'inspiration "italienne".

**Icône**

En 1953, Audrey Hepburn, princesse fugueuse, tombe amoureuse dans l'inoubliable *Vacances romaines* de William Wyler.

**Juke-box**

"Week-end à Rome", d'Étienne Daho.

**Perle rare**

En 1971, face au journaliste britannique David Frost, Ingrid Bergman évoque sa rencontre avec Rossellini.

Revue culturelle de Philippe Collin et Frédéric Bonnaud (France, 2017, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo



20.55 Cinéma  
**Mamma mia!**

L'adaptation pleine de peps et de soleil de la comédie musicale à succès créée autour des tubes d'Abba. Avec Meryl Streep en bondissante *dancing queen*.

Sophie vit sur une île enchantée de l'archipel grec des Sporades, dans une maison d'hôtes défraîchie tenue par sa mère, Donna, avec son fiancé Sky, qu'elle est sur le point d'épouser. La future mariée rêve que son père, dont elle ignore l'identité, l'escorte jusqu'à l'autel. En explorant le journal intime de Donna, elle identifie trois candidats potentiels, auxquels elle envoie une invitation à la cérémonie. Bill, Sam et Harry débarquent alors en Grèce, émus à la pensée de revoir celle qui a fait battre leur cœur vingt ans plus tôt. Face à ces invités surprise, Donna panique, ne sachant pas elle-même lequel des trois est le père de sa fille...

**KITSCH ASSUMÉ**

Adaptation survitaminée de la comédie musicale éponyme créée en 1999 - l'un des plus gros succès de la scène mondiale, qui continue de drainer les foules un peu partout -

*Mamma mia!* s'apparente à un formidable shoot de bonne humeur. Le scénario, sans prétention, multiplie les gags et effusions sentimentales, et les tours de chant, au kitsch assumé, font revivre les indémodables tubes pailletés des rois suédois du disco. Pétille en salopette et chapeau de paille, Meryl Streep pousse la chansonnette avec une fougue contagieuse face aux trois princes charmants (Pierce Brosnan, Colin Firth et Stellan Skarsgård) resurgis de sa jeunesse bohème. Un irrésistible karaoké à la grecque, qui a lui aussi triomphé au box-office.

Film de Phyllida Lloyd (États-Unis/Royaume-Uni/Allemagne, 2008, 1h40mn, VF/VOSTF) - Scénario : Catherine Johnson - Avec : Meryl Streep (Donna), Amanda Seyfried (Sophie), Pierce Brosnan (Sam), Colin Firth (Harry), Stellan Skarsgård (Bill) - Production : Universal Pictures, Internationale Filmproduktion Richter

22.35

# Jerry Lewis, clown rebelle

Comique, cinéaste, producteur, philanthrope... : qui se cache derrière le masque élastique de l'as de la maladresse ? Retour sur une carrière à rebondissements.



C'est le visage des empotés, des pitres, des enfants, des souffre-douleurs, toujours au mauvais endroit au mauvais moment... Dès les années 1940, Jerry Lewis connaît un succès public fulgurant, notamment grâce à son duo avec Dean Martin. Mais son passage derrière la caméra, début 1960, brouille les pistes et braque les critiques sur sa légitimité à se proclamer "cinéaste", malgré la technicité et l'originalité extraordinaires dont il fait preuve dans sa mise en scène. Dès lors, Jerry Lewis entame un bras de fer avec les studios de Hollywood, pour lesquels il écrit, produit et réalise des œuvres singulières, comme *Le tombeur de ces dames* ou *Dr. Jerry et Mister Love*, connaissant la gloire et gagnant le respect en Europe, tout en étant simultanément rejeté par les critiques et le public américains.

## SUBVERSION PAR LE GESTE

"Le plus pur comique, c'est celui qui se passe du verbe", commente Pierre Étaix, l'un des nombreux intervenants, en entretien ou en archives - aux côtés, entre autres, de Martin Scorsese

et Jean-Luc Godard -, du documentaire de Gregory Monro. Digne successeur des grands maîtres (Buster Keaton, Charlie Chaplin, Stan Laurel...), Jerry Lewis a passé sa vie au service du divertissement. Mais s'il a fait de son corps l'arme polymorphe d'un burlesque qui s'embarasse rarement de mots, c'est aussi pour mettre face à elle-même une Amérique oublieuse de ses plus faibles. Une des raisons, peut-être, du peu de succès rencontré dans son propre pays et du triomphe que lui a réservé l'Europe, notamment la France, où les cinéastes de la Nouvelle Vague ont salué en lui un pair, satiriste brillant, émouvant et hilarant, de son temps.

Documentaire de Gregory Monro (France, 2016, 1h)  
Coproduction : ARTE France, French Connection Films, INA, Lowlands Media, Inkwell Films



23.35

# Monteverdi, aux sources de l'opéra

Retour sur un événement comparable à la naissance du cinéma : la première représentation d'un opéra, *l'Orfeo* de Monteverdi, le 24 février 1607, en Italie.

Entre 1550 et 1650, l'Occident opère une mue considérable et incroyablement rapide. La propagation des livres, de la Réforme luthérienne, des théories coperniciennes, la croissance des échanges avec le Nouveau Monde sont lourdes de conséquences : alors que les paradigmes changent, l'on assiste à l'éclosion des fondements de l'âge moderne. Au tempo de cette Europe du XVI<sup>e</sup> siècle, Monteverdi inscrit sa musique dans une culture qui découvre Galilée, Montaigne ou Rubens. Avec eux, il revendiquera une nouvelle place pour la création humaine. À travers le parcours initiatique de cet artisan génial dans trois villes italiennes, on découvre les racines historiques de l'opéra. Si le monde de Monteverdi paraît lointain, l'émotion, quatre cents ans plus tard, reste intacte.

Documentaire de Philippe Béziat (France, 2017, 1h05mn) - Coproduction : ARTE France, Caméra Lucida Productions

**5.00** M  
KHATIA BUNIATISHVILI  
JOUÉ LE "CONCERTO  
POUR PIANO N° 2"  
DE RACHMANINOV  
Concert

**5.50** M  
ARTE REPORTAGE

**6.45** M  
L'EUROPE DES CLICHÉS  
Espagne  
Série documentaire

**7.10** **+**  
ARTE JOURNAL JUNIOR  
Programme jeunesse

**7.15** M  
XENIUS  
Comment lutter  
contre le braconnage ?  
Magazine

**7.45** **HD** M  
360° GEO  
Vivre heureux au pied  
de l'Olympe  
Reportage

**8.40** **HD** M  
L'ITALIE PAR LA CÔTE  
La Toscane  
Série documentaire

**9.25** **HD** **+** R  
360° GÉO  
L'homme qui murmurait  
à l'oreille des chimpanzés  
Reportage

**10.15** **HD** **+** R  
360° GEO  
Sibérie, les soldats  
du feu  
Reportage

**11.10** **HD** **+** R  
360° GEO  
Le cuisinier du bush  
australien  
Reportage

**12.15** **HD** **+** **+** M  
VILLAGES DE FRANCE  
Coaraze  
Série documentaire

**12.50** **+**  
ARTE JOURNAL

**13.00**  
ARTE REGARDS  
Reportage

**13.35** **HD** M **VF/VOSTF**  
RESPIRE  
Téléfilm

**15.30** **HD** **VOD** **+** M  
LES ENIGMES DU SPHINX  
Documentaire

**16.30** **+** **+**  
INVITATION AU VOYAGE  
Émission

**17.05** **HD** **+** R  
XENIUS  
Comment fabrique-t-on  
un bon couteau ?  
Magazine

**17.30** **+**  
LA CUISINE ANTIGASPI  
Danemark  
Série documentaire

**18.05** **HD** M  
HOME SWISS HOME  
La route des lacs  
Documentaire

**19.00** **HD** **+**  
UNE RIVIÈRE  
EN IRLANDE  
Documentaire

**19.45** **+**  
ARTE JOURNAL

**20.05** **+**  
28 MINUTES  
Magazine

**20.45** **+** **+** R  
TOUT EST VRAI  
(OU PRESQUE)  
Kanye West  
Série d'animation

**20.50** R **VF/VOSTF**  
MULHOLLAND DRIVE  
Film

**23.15** R **VF/VOSTF**  
LOST HIGHWAY  
Film

**1.25** **HD** **+**  
DAWSON CITY : LE  
TEMPS SUSPENDU  
Documentaire

**3.25** **+** **+** R  
HUMANIMA  
Au-delà du masque  
Série documentaire

**3.50** M  
ARTE REGARDS  
Magazine

## 20.50 Cinéma

Soirée David Lynch

# Mulholland Drive

Âmes perdues dans la cité des anges, Betty la blonde et Rita la brune naviguent entre crime, passion et cinéma dans l'obsédant chef-d'œuvre de David Lynch.



Une nuit à Mulholland Drive, sur les hauteurs de Beverly Hills, une jeune femme brune, seule survivante d'un accident de voiture, erre, frappée d'amnésie. Réfugiée dans une demeure momentanément vide, elle est surprise par l'arrivée de Betty, nièce de l'occupante des lieux. Blonde et candide, Betty débarque à Los Angeles dans l'espoir de concrétiser ses ambitions d'actrice. Entre Rita, la mystérieuse inconnue poursuivie par des tueurs, et Betty, fascinée par le rêve hollywoodien, l'entraide se mue en sentiments plus profonds. Leur route croise celle d'un réalisateur en vogue, Adam Kesher, en butte aux diktats de financiers mafieux...

### LE LABYRINTHE DES RÊVES

Rares sont les films ayant suscité une telle fascination. De ce qui était au départ l'épisode pilote d'une série télévisée (désavoué par ses commanditaires), David Lynch a su tirer la quintessence de son univers et de ses obsessions. L'étrangeté et l'angoisse tapies sous la

surface lisse du décor se mêlent à la quête d'identité et au dédoublement des personnages, dans une ronde onirique qui égare le spectateur autant qu'il le séduit. Naomi Watts et Laura Elena Harring, splendides, incarnent chacune une icône de l'usine à rêves et son contraire. Cadrages sophistiqués et déroulants, maestria du montage, bande-son lancinante et vénéuse : tout l'art de Lynch se déploie pour former un spectacle hypnotique et obsédant. Sans oublier un humour quasi absurde, qui éclate dans les situations les plus incongrues.

**Prix de la mise en scène, Cannes 2001**  
**Meilleur film étranger, César 2002**

Film de David Lynch (France/États-Unis, 2001, 2h26mn, VF/VOSTF) - Avec : Naomi Watts (Betty Elms/Diane Selwyn), Laura Elena Harring (Rita/Camilla), Justin Theroux (Adam Kesher) - Production : Les Films Alain Sarde, Asymmetrical Production, StudioCanal - (R. du 1<sup>er</sup>/10/2007)

Pour mieux profiter d'ARTE

**+** Sous-titrage pour sourds et malentendants

**+** Audiovision pour aveugles et malvoyants

**HD** Diffusion en haute définition

**+** Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

**VOD** Vidéo à la demande

M Multidiffusion

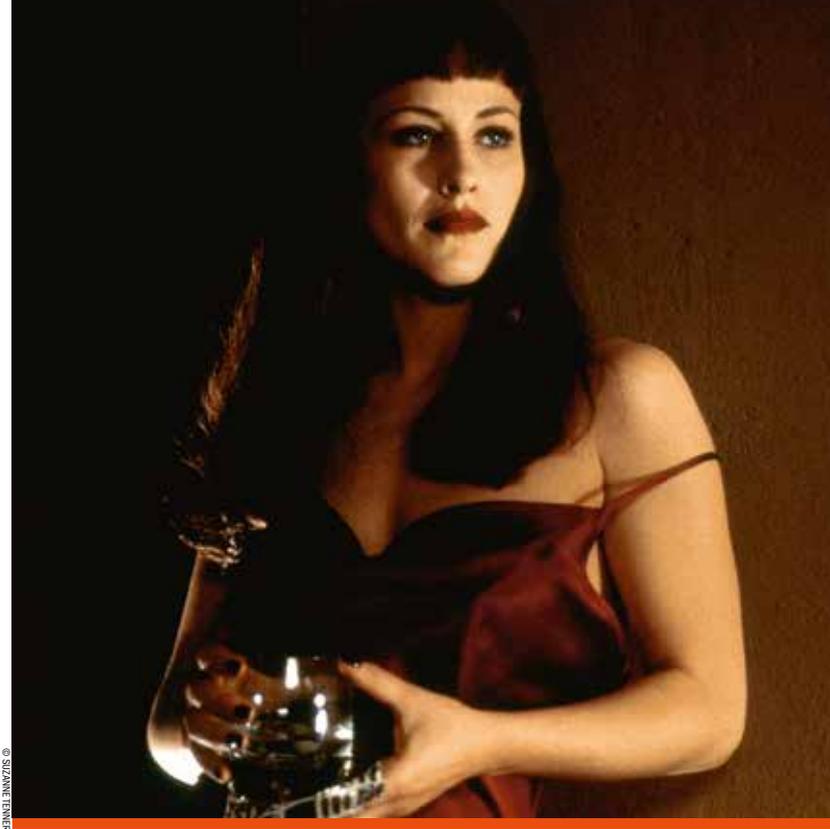
R Rediffusion

**VF/VOSTF**

Version française  
Version originale sous-titrée en français

**VOSTF**

Version originale  
sous-titrée en français



## 23.15 Cinéma

Soirée David Lynch

# Lost Highway

**Dédoublément, hallucinations et femmes fatales : un thriller psychologique sur les thèmes de prédilection du maître.**

Des cassettes vidéo anonymes sont déposées au domicile de Fred, saxophoniste, et de sa compagne, Renee. Ce sont des images de leur maison prises pendant leur sommeil. La folie, sous la forme d'hallucinations paranoïaques et de jalousie obsessionnelle, gagne Fred. Quand sa compagne est retrouvée morte, il est accusé et incarcéré. S'évade-t-il ? Est-il le sujet d'une substitution ? À sa place, les gardiens trouvent un autre homme, Pete, mécanicien porté disparu par ses parents. Libéré mais frappé d'amnésie, celui-ci est assailli par des souvenirs qui s'expriment sous forme de visions effrayantes, identiques à celles qui persécutaient Fred. Et quand il tombe amoureux, c'est d'une femme qui est le sosie, en blond, de Renee...

### SCHIZOPHRÉNIE

Depuis *Eraserhead*, son premier long métrage (1977), David Lynch manipule les images oniriques, rêves ou plutôt cauchemars éveillés, à la frontière de la démence. Dans *Lost Highway*, cette folie s'exprime par un scénario éclaté, des souvenirs confus et des personnages qui

se dédoublent, dans des décors étrangement dépouillés. Patricia Arquette, qui incarne à la fois Renee et Alice, joue sur le contraste fantasmagique entre douceur et perversité, ce qui provoque une angoisse très spécifique au cinéma de David Lynch. L'intrigue de *Lost Highway* fascine et dérange. Elle donne les clefs de sa compréhension tout en annonçant déjà qu'elle ne se livrera jamais totalement. Du grand art, qui prolonge et amplifie le vertige magistralement suscité par *Mulholland Drive*, diffusé juste avant.

Film de David Lynch (États-Unis, 1996, 2h15mn, VF/VOSTF) - Scénario : David Lynch et Barry Gifford  
Avec : Bill Pullman (Fred Madison), Patricia Arquette (Renee Madison/Alice Wakefield), Balthazar Getty (Pete Dayton), Robert Loggia (M. Eddy/Dick Laurent), Robert Blake (l'homme mystérieux) - Production : Ciby 2000 - (R. du 13/5/2002)



## 1.25 La lucarne

# Dawson City : le temps suspendu

L'histoire unique d'une ville canadienne au temps de la ruée vers l'or, racontée à travers une collection de films enterrée pendant cinquante ans dans le sol gelé.

À 560 kilomètres au sud du cercle polaire arctique, la ville de Dawson City est bâtie au confluent de la rivière Klondike et du fleuve Yukon, et repose sur un lit de permafrost. Autrefois camp de chasse et de pêche pour une tribu nomade indienne, la ville devient à la toute fin du XIX<sup>e</sup> siècle un centre névralgique de la ruée vers l'or, qui attire jusqu'à cent mille prospecteurs dans la région. En 1929, des centaines de films tournés sur place s'entassent dans le sous-sol de la bibliothèque de la ville. Cinquante ans plus tard, 533 d'entre eux seront exhumés par un bulldozer lors de la construction d'un centre de loisirs. À travers cette désormais célèbre collection de films muets et d'actualités, mais aussi d'autres archives et d'interviews, *Dawson City : le temps suspendu* recompose l'histoire unique d'une ville canadienne du temps de la ruée vers l'or, et l'étrange destin des images qui l'ont documentée. bercée par une bande-son rêveuse, une troublante réflexion sur le passage du temps, qui évoque aussi l'exil des premiers occupants des lieux.

Documentaire de Bill Morrison (États-Unis/France, 2016, 2h) - Production : Hypnotic Pictures, Picture Palace Pictures, en association avec ARTE France La Lucarne

- 5.00** **HD** **M**  
LE CENTENAIRE  
DU FESTIVAL D'OPÉRA  
DE SAVONLINNA  
Concert
- 6.15** **M**  
VOX POP  
Brexit : un divorce qui va  
coûter cher ?  
Magazine
- 6.45** **M**  
L'EUROPE DES CLICHÉS  
Suisse  
Série documentaire
- 7.10** **M**  
ARTE JOURNAL JUNIOR  
Programme jeunesse
- 7.15** **HD** **M**  
XENIUS  
Comment fabrique-t-on  
un bon couteau ?  
Magazine
- 7.45** **HD** **M**  
360° GEO  
Mexique, les joueurs  
de basket aux pieds nus  
Reportage
- 8.40** **HD** **M**  
L'ITALIE PAR LA CÔTE  
La Ligurie  
Série documentaire
- 9.25** **HD** **M**  
LA GRÈCE D'ÎLE EN ÎLE  
Les Cyclades ;  
Le Dodécannèse ;  
Les îles Ioniennes  
Série documentaire
- 11.50** **HD** **M**  
LES GRANDS MYTHES  
Zeus - La conquête  
du pouvoir  
Série documentaire
- 12.20** **HD** **M**  
VILLAGES DE FRANCE  
Domme  
Série documentaire
- 12.50** **M**  
ARTE JOURNAL
- 13.00** **R**  
ARTE REGARDS  
Reportage
- 13.30** **M**  
DIEU SEUL LE SAIT  
Film (VF)
- 15.10**  
COUP DE CŒUR
- 15.15**  
PROGRAMME NON  
COMMUNIQUÉ

- 15.40** **HD** **M**  
LE RÊVE DU NOUVEAU  
MONDE (1)  
Partir  
Documentaire
- 16.30** **M**  
INVITATION AU VOYAGE  
Émission
- 17.05** **HD** **M**  
XENIUS  
Du nuage à la source :  
le cycle de l'eau  
Magazine
- 17.35** **M**  
LA CUISINE ANTIGASPI  
Angleterre  
Série documentaire
- 18.05** **HD** **M**  
HOME SWISS HOME  
La traversée des Alpes  
Documentaire
- 19.00** **M**  
LA DORDOGNE  
Du Massif central  
à la bastide de Domme  
Documentaire
- 19.45** **M**  
ARTE JOURNAL
- 20.05** **M**  
28 MINUTES  
Magazine
- 20.50**  
QUI A PEUR DE  
LA DEUTSCHE BANK ?  
Documentaire
- 22.10**  
ENTRETIEN
- 22.20** **M**  
MORTS À CRÉDIT  
Documentaire
- 23.55** **M**  
BIRMANIE, LE POUVOIR  
DES MOINES  
Documentaire
- 0.50** **M**  
SAINT LAURENT  
Film
- 3.15** **HD** **M**  
PAUL POIRET  
Le roi de la mode  
Documentaire
- 3.40** **M**  
HUMANIMA  
Le retour du bison  
des plaines  
Série documentaire
- 4.05** **M**  
ARTE REGARDS  
Reportage

Soirée présentée  
par **Émilie Aubry**



## 20.50 Thema

# Qui a peur de la Deutsche Bank ?

Immersion en eaux troubles dans les arcanes du géant bancaire privé allemand, qui multiplie les signaux d'alarme. Avec quels risques ?

À l'été 2016, un scandale éclate à la Deutsche Bank. Dans un rapport, le Fonds monétaire international dénonce la banque allemande comme celle "qui contribue le plus aux risques systémiques pesant sur le système bancaire mondial". En d'autres termes, elle est la banque la plus dangereuse du monde. La gestion de la plus grosse banque d'Allemagne - à ne pas confondre avec la banque centrale, la Deutsche Bundesbank -, qui l'année précédente a accusé une perte de 6,8 milliards d'euros, s'en trouve plus profondément ébranlée. Nouveau coup dur, début 2017, pour ce géant de l'industrie bancaire mondiale, qui emploie plus de cent mille personnes dans une soixantaine de pays, avec un bilan de 1 600 milliards d'euros : les autorités américaines lui imposent une amende de 7 milliards d'euros pour avoir contribué à la crise financière de 2008 en accordant des subprimes, ces fameux crédits toxiques qui ont fait vaciller le système.

Cryan, nommé PDG de la Deutsche Bank à l'été 2015, pour tenter de la sauver. Aurions-nous assisté jusqu'ici aux signes avant-coureurs d'un séisme en passe de s'aggraver ? La réorganisation entamée marque-t-elle un réel changement de cap, après des années de pratiques douteuses et de spéculation effrénée ? Et surtout, que peut-on craindre en cas de faillite ? Souvent comparée à feu Lehman Brothers, la banque américaine disparue dans la tourmente de 2008, la Deutsche Bank est-elle, comme l'affirment certains, "trop grosse pour tomber" (*too big to fail*), car capable d'entraîner dans sa chute l'ensemble d'un système financier toujours fragile ? Une immersion en eaux troubles, qui offre une vue imprenable sur les mécanismes les plus opaques de notre économie mondialisée.

Documentaire de Julia Klüssendorf, Stefan Jäger et Ingo Nathusius (Allemagne, 2017, 1h15mn)

Suivi d'un entretien à 22.10.

### TROP GROSSE POUR TOMBER ?

Une enquête dans les coulisses de la banque à la rencontre d'interlocuteurs de premier plan, dont le Britannique John

Pour mieux profiter d'ARTE

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovision pour aveugles et malvoyants
- Diffusion en haute définition
- Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- Vidéo à la demande

- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF**  
Version française  
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**  
Version originale  
sous-titrée en français

22.20

## Morts à crédit

Avec la crise financière de 2008, le surendettement a recommencé à augmenter en Europe. Une enquête aussi éclairante qu'inquiétante sur la spirale infernale du crédit.



Chaque jour en France, trois personnes se donnent la mort parce qu'elles n'arrivent plus à rembourser leurs prêts. Dans une société d'abondance où la tentation est omniprésente, les organismes de crédit, mais aussi la grande distribution, recourent à des techniques toujours plus subtiles pour attirer les consommateurs dans le piège des emprunts faciles. En 2010, la loi Lagarde visait à protéger les emprunteurs en encadrant notamment les crédits "revolving", ces prêts renouvelables à taux très élevés, présents dans 90% des cas d'endettement. Mais les publicités agressives et les pratiques mensongères persistent.

### PRÉVENIR ET GUÉRIR

Face à ce phénomène, des associations comme Crésus, en France, se mobilisent pour aider les surendettés. Des programmes d'éducation financière voient aussi le jour, comme en Allemagne, où des cours de gestion budgétaire sont proposés dès le lycée. En Espagne, des actions collectives combattent les expulsions massives de familles harcelées par leurs créanciers. En suivant plusieurs accidentés de la vie sur le chemin de la reconstruction, aux quatre

coins de l'Europe, cette enquête fouillée, étayée par les analyses d'économistes et de sociologues, dépasse la vision fataliste qui entoure la problématique du surendettement pour explorer des solutions.

**Lire page 7**

Documentaire de Frédéric Castaignède (France, 2015, 1h33mn) - Coproduction : ARTE France, Les Films d'Ici, Les Films Hatari



23.55

## Birmanie, le pouvoir des moines

Trois moines bouddhistes aux convictions opposées donnent à voir la Birmanie d'aujourd'hui, tiraillée entre ouverture et xénophobie.

Traditionnellement, les cinq cent mille moines bouddhistes de Birmanie prennent part à tous les secteurs de la vie sociale du pays et, s'ils restent à l'écart de la politique, maintiennent une réelle influence, à la fois spirituelle et pratique, sur le peuple. En 2011, la dictature militaire, au pouvoir depuis plus de cinquante ans, mise sur l'économie de marché et multiplie les signes d'ouverture, mettant fin notamment à la résidence surveillée de l'opposant historique Aung San Suu Kyi. Depuis 2016, celle-ci est membre du gouvernement, toujours largement tenu par l'armée. Dans cette dynamique inédite, une nouvelle génération de moines s'engage en politique, pour le meilleur et pour le pire.

### MAJORITÉ, MINORITÉS

À travers trois portraits de moines, la Birmanie en devenir se dévoile, tiraillée entre ouverture, liberté, xénophobie et repli sur soi. Le premier, Uthan Bita, a rejoint la Ligue nationale démocratique d'Aung San Suu Kyi. Le deuxième, U War Lay, est un missionnaire bouddhiste auprès des minorités chrétiennes dans des lieux reculés du pays. Enfin, Utu Sait Tha, un activiste nationaliste, ouvertement raciste, milite pour la "protection de la race et de la religion birmanes" contre les 5% de musulmans du pays, les Rohingyas, minorité persécutée, et même menacée, selon plusieurs associations des droits de l'homme, d'un possible génocide. Un éclairage bienvenu sur des événements oubliés des JT.

Tourné en Birmanie, le nouveau film de Barbet Schroeder, *Le vénérable W.*, est coproduit par ARTE et diffusé hors compétition à Cannes.

En salles le 7 juin.

Documentaire de Joël Curtz et Benoît Grimont (France, 2017, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Tournez S'il Vous Plaît, Faites un Vœu, KRO-NCRV

- 5.00 M**  
SONYA YONCHEVA  
ET PIOTR BECZALA  
Airs d'opérettes  
et d'opéras  
Concert
- 5.50 M**  
KARAMBOLAGE  
Magazine
- 6.00 M**  
PERSONNE NE BOUGE !  
Spécial Italie  
Magazine
- 6.45 M**  
L'EUROPE DES CLICHÉS  
Pays-Bas  
Série documentaire
- 7.10 M**  
ARTE JOURNAL JUNIOR  
Programme jeunesse
- 7.20 HD M**  
XENIUS  
Du nuage à la source :  
le cycle de l'eau  
Magazine
- 7.45 HD M**  
360° GEO  
Le dragon de Komodo  
Reportage
- 8.40 HD M**  
L'ITALIE PAR LA CÔTE  
La Campanie  
Série documentaire
- 9.25 HD M**  
LA GRÈCE D'ÎLE EN ÎLE  
Le Péloponnèse ;  
La Crète  
Série documentaire
- 11.00 HD M**  
LES GRANDS MYTHES  
Les amours de Zeus ;  
Prométhée - Le révolté  
de l'Olympe ; Hadès -  
Le roi malgré lui  
Série documentaire
- 12.20 HD M**  
VILLAGES DE FRANCE  
Sainte-Agnès  
Série documentaire
- 12.50 M**  
ARTE JOURNAL
- 13.00**  
ARTE REGARDS  
Reportage
- 13.30 M VF/VOSTF**  
MAMMA MIA!  
Film
- 15.35 HD M**  
LE RÊVE DU NOUVEAU  
MONDE (2)  
La traversée  
Série documentaire

- 16.30 M**  
INVITATION AU VOYAGE  
Émission
- 17.05 M**  
XENIUS  
La vraie saveur  
de la tomate  
Magazine
- 17.30 M**  
LA CUISINE ANTIGASPI  
Italie  
Série documentaire
- 18.05 HD M**  
MYSTÉRIEUSE  
DISPARITION  
AU YELLOWSTONE  
Documentaire
- 19.00 M**  
LA DORDOGNE  
De Marqueyssac  
à La Gironde  
Documentaire
- 19.45 M**  
ARTE JOURNAL
- 20.05 M**  
28 MINUTES  
Magazine
- 20.50 M R**  
TOUT EST VRAI  
(OU PRESQUE)  
Kim Jong-un  
Série
- 20.55 M**  
L'OMBRE DES FEMMES  
Film
- 22.05 M**  
OUM KALTHOUM,  
LA VOIX DU CAIRE  
Documentaire
- 23.00 M VOSTF**  
UNE SECONDE FEMME  
Film
- 0.30 M**  
LES DERNIERS HOMMES  
D'ALEP  
Documentaire
- 2.00 M VF/VOSTF**  
SHOCK CORRIDOR  
Film
- 3.40 M**  
HUMANIMA  
Mémoires d'éléphants  
Série documentaire
- 4.05 M**  
ARTE REGARDS  
Reportage

## 20.55 Cinéma

# L'ombre des femmes

Un manipulateur entre deux grandes amoureuses : un chassé-croisé sentimental signé Philippe Garrel, au sommet de son art, avec des acteurs magnétiques.



Jeune couple de documentaristes, Pierre et Manon vivent et filment dans un dénuement qui les oblige à accepter divers petits boulots. Pierre rencontre une stagiaire aux Archives nationales. Devenue aussitôt sa maîtresse, Élisabeth découvre plus tard que Manon a elle aussi un amant...

### NOIR TRANCHANT

D'une trame minimaliste, Garrel tire un film émouvant et cruel sur la lâcheté des hommes et la souffrance des femmes. *L'ombre des femmes* est presque un film reflet, double inversé de *La jalousie*, le précédent long métrage du réalisateur, auquel il ressemble, mais dans une version plus dure, plus tranchante, une épure douloureuse de son art. Philippe Garrel a de nouveau recours à un noir et blanc somptueux qui rend spectaculaires les plans les plus dépouillés. Il pousse à son point d'in-

candescence cette histoire d'amour, de désir et de travail, une matière qu'il reprend sans cesse depuis son retour au cinéma narratif, au début des années 1980. Et filme à l'os, là où ça fait mal. Stanislas Merhar et Clotilde Courau forment un couple d'une obscure clarté, lui presque fantomatique, gris, elle bouleversante de courage, dans son plus beau rôle.

**Le nouveau film de Philippe Garrel, *L'amant d'un jour*, coproduit par ARTE France Cinéma, a été présenté à la Quinzaine des réalisateurs à Cannes et sort en salles le 31 mai.**

Film de Philippe Garrel (2015, France, 1h10mn)  
Scénario : Philippe Garrel, Jean-Claude Carrière, Caroline Deruas-Garrel, Arlette Langmann  
Avec : Clotilde Courau (Manon), Stanislas Merhar (Pierre), Lena Paugam (Élisabeth), Mounir Largoum (l'amant de Manon), Louis Garrel (le narrateur)  
Coproduction : ARTE France, SBS Productions

Pour mieux profiter d'ARTE

-  Sous-titrage pour sourds et malentendants
-  Audiovision pour aveugles et malvoyants
-  Diffusion en haute définition
-  Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
-  Vidéo à la demande

- M** Multidiffusion
- R** Rediffusion
- VF/VOSTF**  
Version française  
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**  
Version originale  
sous-titrée en français



© ARND BRONKHORST

22.05 Le documentaire culturel

# Oum Kalthoum, la voix du Caire

**Une évocation vibrante de l'extraordinaire diva qui, plus de quarante ans après sa mort, incarne toujours l'âme du monde arabe.**

Quand elle disparaît, le 3 février 1975, des millions d'Égyptiens suivent son cortège funèbre, comme ils l'avaient fait quinze mois plus tôt après la mort du président Nasser. Le retentissement, là encore, est planétaire. Aucune chanteuse n'a été adulée à l'égale d'Oum Kalthoum, aucune voix, si belle soit-elle, n'a incarné comme elle l'âme de tout un peuple, au point d'être sacralisée de son vivant, non seulement en Égypte, mais dans tout le monde arabe. "Au-dessus d'elle, il n'y a que le Coran", résumait le journaliste Mustapha Amin, l'un de ses amis.

Née dans les premières années du XX<sup>e</sup> siècle dans le delta du Nil, fille d'un modeste imam de campagne qui la fait chanter en public dès l'âge de 7 ans, Oum Kalthoum n'est encore qu'une gamine sans éducation, cachée sous des vêtements de garçon qui suscitent la moquerie, quand elle débarque au Caire, où l'amène la renommée grandissante de sa voix hors norme. Vingt ans plus tard, ses concerts retransmis en direct à la radio, dans lesquels elle exalte comme nulle autre l'amour, Dieu et la patrie, figent tout le pays. Après 1952, l'accession de Nasser au pouvoir fait définitivement d'elle non pas la première, mais "la Dame", comme on l'appelle, de la nation, elle qui, en pionnière,

a mis la poésie de la langue arabe à portée de tous, à travers des mélodies d'une haute sophistication.

"TARAB"

Il suffit de contempler dans ce film les visages de ses auditeurs, magnifiés par la joie ou le recueillement, pour approcher une part de la magie exercée par Oum Kalthoum : le *tarab*, émotion poétique et musicale que de lumineux exégètes tentent d'explicitier face à la caméra, de certains des musiciens qui l'ont accompagnée sur scène au trompettiste de jazz Ibrahim Maalouf. Entrelaçant photos et films d'archives, commentaires et témoignages, dont l'une des très rares interviews radiophoniques données par la chanteuse, Xavier Villetard retrace le chemin extraordinaire qu'elle a accompli seule, dans une société dominée par les hommes, et fait résonner puissamment sa voix reconnaissable entre toutes.

**Lire page 4**

Documentaire de Xavier Villetard (France, 2017, 52mn)  
Coproduction : ARTE France, Illégitime Défense, avec la participation d'Al Arabiya News Channel, SVT, RTVS, ICI/RDI et Vitagraph

23.00 Cinéma

# Une seconde femme

**Choisie comme seconde épouse, une jeune Turque s'installe en Autriche avec sa belle-famille. Un émouvant portrait de l'immigration, tout en tensions et nuances.**

Dans un village de Turquie, Ayse est mariée à un compatriote émigré en Autriche. Arrivée à Vienne avec sa belle-famille, elle découvre qu'on l'a destinée en réalité au père de son mari : atteinte d'un cancer, Fatma l'a choisie comme seconde épouse pour Mustafa. Malgré l'hostilité d'une partie de la famille, les deux femmes s'approprient mutuellement, l'aînée transmettant à la plus jeune son savoir domestique. Mais lorsque Mustafa décède, Ayse se prend à rêver d'émancipation...

COMPLEXITÉ

Dans une mise en scène à la fois souple et tranchante, Umut Dag brosse avec une remarquable finesse le portrait d'une communauté d'immigrés turcs écrasés par le poids des traditions, montrant que ce sont aussi les femmes qui perpétuent le carcan. Brillamment interprétée par Begüm Akkaya, dont la puissance du regard compense l'économie de mots, la jeune Ayse donne chair à une génération à la croisée des chemins, l'enfermement du début cédant peu à peu la place à une soif de liberté porteuse de conflits et de violences.

(Kuma) Film d'Umut Dag (Autriche, 2012, 1h29mn, VOSTF) - Scénario : Umut Dag, Petra Ladiniç - Avec : Nihal Koldas (Fatma), Begüm Akkaya (Ayse), Vedat Erincin (Mustafa) - Production : ORF, Wega Film



© ARND BRONKHORST

- 5.00** HD M  
**GERSHWIN**  
 PAR J-Y. THIBAUDET  
 ET PH. JORDAN  
 Concert
- 6.00** M  
**METROPOLIS**  
 Magazine
- 6.45** M  
**L'EUROPE DES CLICHÉS**  
 Autriche  
 Série documentaire
- 7.10** 47  
**ARTE JOURNAL JUNIOR**  
 Programme jeunesse
- 7.20** M  
**XENIUS**  
 La vraie saveur  
 de la tomate  
 Magazine
- 7.45** M  
**360° GEO**  
 Floride, la guerre  
 des pythons  
 Reportage
- 8.40** HD M  
**L'ITALIE PAR LA CÔTE**  
 Les Pouilles  
 Série documentaire
- 9.25** HD 47 M  
**ALGER**  
 La Mecque des  
 révolutionnaires  
 (1962-1974)  
 Documentaire
- 10.30** M  
**LES GRANDS MAGASINS,  
 CES TEMPLES DU RÊVE**  
 Galeries Lafayette, Paris  
 Série documentaire
- 11.20** R  
**LES GRANDS MAGASINS,  
 CES TEMPLES DU RÊVE**  
 Le Goum de Moscou  
 Série documentaire
- 12.20** HD 47 M  
**VILLAGES DE FRANCE**  
 Brantôme  
 Série documentaire
- 12.50** 47  
**ARTE JOURNAL**
- 13.00**  
**ARTE REGARDS**  
 Reportage
- 13.35** HD 47 M  
**VF/VOSTF**  
**CHARADE**  
 Film
- 15.25** 47 M  
**CARY GRANT,  
 DE L'AUTRE CÔTÉ  
 DU MIROIR**  
 Documentaire

- 16.30** 47 47  
**INVITATION AU VOYAGE**  
 Émission
- 17.05** 47  
**XENIUS**  
 Comment faire face  
 à la mort ?  
 Magazine
- 17.30** 47  
**LA CUISINE ANTIGASPI**  
 Grèce  
 Série documentaire
- 18.05** HD M  
**LE RÊVE DU NOUVEAU  
 MONDE (3)**  
 Les ports  
 Série documentaire
- 19.00** HD 47  
**ISLANDE : L'ÉTÉ DES  
 RENARDS POLAIRES**  
 Documentaire
- 19.45** 47  
**ARTE JOURNAL**
- 20.05** 47  
**28 MINUTES**  
 Magazine
- 20.50** 47 47 R  
**TOUT EST VRAI  
 (OU PRESQUE)**  
 Britney Spears  
 Série d'animation
- 20.55** 47 VF/VOSTF  
**THE CODE (1-3)**  
 Saison 2  
 Série
- 23.45** HD 47 VOD 47 R  
**LA VIE DES BÊTES**  
 Téléfilm
- 1.15** HD 47 R VOSTF  
**LE VOYAGE DU  
 DIRECTEUR DES  
 RESSOURCES HUMAINES**  
 Film
- 2.55** HD M  
**LES ALPES VUES DU CIEL**  
 Du Königssee à la vallée  
 de l'Isar  
 Série documentaire
- 3.50** 47 47 R  
**HUMANIMA**  
 Vivre avec les  
 mammifères marins  
 Série documentaire
- 4.15** M  
**ARTE REGARDS**  
 Reportage

## 20.55 Série **The Code** (1-3) Saison 2

Un génie de l'informatique et son frère journaliste traquent un cybertrafiquant d'enfants sur fond de violence séparatiste en Nouvelle-Guinée. Une deuxième saison haletante pour ce thriller politique australien racé et ultraconnecté.

### Épisode 1

Jesse, un surdoué de l'informatique, et son frère Ned, journaliste lanceur d'alerte, sont menacés d'extradition suite à une précédente affaire. Les autorités australiennes leur proposent un marché : les aider à mettre la main sur un sulfureux hackeur, Jan Roth, en échange de leur liberté. Roth est soupçonné de gérer un marché noir sur le Darknet, où se vendent des armes, de la drogue, mais aussi des enfants aux pédophiles. Or, un adolescent vient justement d'être enlevé. Un piège est tendu à Roth, sous forme d'une clef USB censée contenir les codes d'accès au Parlement australien, qui doit permettre à Jesse de prendre le contrôle de son ordinateur.

### Épisode 2

Attirés par Jan Roth sur son bateau, Jesse et sa compagne Hani se retrouvent en Nouvelle-Guinée occidentale, où ils rencontrent la femme de Roth, sa fille et son beau-frère, lié à un mouvement séparatiste. Roth promet de leur rendre la liberté si Jesse l'aide à hacker un mystérieux fichier lourdement crypté. En tentant de copier son disque dur, Jesse commence



à douter que Roth soit impliqué dans les trafics dont on l'accuse. Entre-temps, Ned, arrivé sur place pour chercher son frère, rencontre Meg, une photographe qui enquête en secret sur la compagnie minière locale et soutient les séparatistes.

### Épisode 3

Comprenant que son administrateur réseau s'est servi de son site pour ses trafics pédophiles, Jan Roth le convoque pour le confondre. Mais les choses tournent mal lors de leur rencontre, brouillant l'unique piste qui pouvait mener à l'adolescent kidnappé. Ned, de plus en plus inquiet pour

Pour mieux profiter d'ARTE

- 2 Sous-titrage pour sourds et malentendants
- 47 Audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD Diffusion en haute définition
- 47 Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD Vidéo à la demande

- M Multidiffusion
- R Rediffusion
- VF/VOSTF Version française  
Version originale sous-titrée en français
- VOSTF Version originale  
sous-titrée en français



son frère, est recontacté par Meg, qui a découvert les indices d'une collusion suspecte entre la compagnie minière et les autorités régionales...

#### HACKEUR VAILLANT RIEN D'IMPOSSIBLE

Pour son retour à l'écran après une première saison saluée par la critique et le public, *The Code* renoue avec le succès de ses intrigues ultraconnectées, mais les transporte dans les forêts luxuriantes de la Nouvelle-Guinée occidentale. Hacking et luttes séparatistes s'y entremêlent dans un passionnant chassé-croisé qui traite

à la fois des nouvelles cyberguerres internationales (sujet brûlant) et de la révolte des laissés-pour-compte, rêvant moins d'une connexion haut débit que d'une vie digne. Mention spéciale à Anthony LaPaglia, remarquable personnage de faux méchant, qui brouille avec talent les frontières du bien et du mal dans sa lutte contre le mépris aveugle des puissants.

**Lire page 6**

Série créée par Shelley Birse (Australie, 2016, 6x57mn, VF/VOSTF) - Réalisation : Shawn Seet  
Scénario : Shelley Birse - Avec : Dan Spielman (Ned Banks), Ashley Zukerman (Jesse Banks), Adele Perovic (Hani Parande), Anthony LaPaglia (Jan Roth), Ella Scott Lynch (Meg Flynn)  
Production : Playmaker Media

**Les trois derniers épisodes de cette deuxième saison sont diffusés le jeudi 29 juin à 20.55.**

#### EXCLUSIVITÉ NUMÉRIQUE

**Du 15 juin au 6 juillet, retrouvez gratuitement la première saison de *The Code* sur les offres numériques d'ARTE.**



23.45 Fiction

## La vie des bêtes

Une enquête policière chez les défenseurs des animaux, doublée d'une histoire d'amour presque impossible qui interpelle sur la condition animale.

Une dizaine d'individus cagoulés saccagent un laboratoire pharmaceutique et remettent en liberté les animaux servant de cobayes. L'opération est revendiquée par le Front de libération animale. Cédric, officier de police, débute l'enquête sur les traces du mystérieux groupuscule. Le soir même, il séduit Estelle. La jeune femme est vétérinaire et participe quelques heures plus tard à une action d'une association de défense des animaux. Elle se retrouve alors face à Cédric, venu interpellier les activistes. Pendant ce temps-là, Ghislain, employé dans un élevage industriel de porcs, fait office de taupe pour une prochaine opération du commando dans son entreprise.

#### MILITANTS INDOMPTABLES

Jusqu'où peut-on aller pour défendre ses convictions, aussi justes soient-elles ? En investissant le milieu finalement peu connu des défenseurs des animaux, le film d'Orso Miret interroge les dérives possibles d'un activisme mal maîtrisé. Les militants de *La vie des bêtes* ont avant tout un positionnement éthique – rendre l'homme meilleur en portant le fer sur sa brutalité envers les animaux – mais leurs actions se radicalisent au point d'en devenir funestes. Le réalisateur tisse habilement ces questions de fond avec l'enquête policière menée par le personnage de Jonathan Zaccai et sa liaison naissante avec la jeune vétérinaire. Un thriller sentimental et sociétal, dont certaines images dures jouent le rôle d'alerte sur la condition animale. La vie des bêtes serait-elle avant tout celle des hommes ?

Téléfilm d'Orso Miret (France, 2014, 1h29mn) - Scénario : Orso Miret - Avec : Jonathan Zaccai (Cédric), Sarah Adler (Estelle), Johan Libéreau (Ghislain), Louise Szpindel (Laure) - Coproduction : ARTE France, Rouge Productions, TV5 Monde - (R. du 22/2/2015)

**5.00 M**  
**PANIC! AT THE DISCO**  
 EN CONCERT  
 Concert

**6.15 M**  
**L'EUROPE DES CLICHÉS**  
 Suisse ; Grèce  
 Série documentaire

**7.10 <sup>HD</sup>**  
**ARTE JOURNAL JUNIOR**  
 Programme jeunesse

**7.15 M**  
**XENIUS**  
 Comment faire face  
 à la mort ?  
 Magazine

**7.45 <sup>HD</sup> R**  
**360° GEO**  
 Birmanie : l'étonnant  
 pont de bambou  
 Reportage

**8.40 <sup>HD</sup> M**  
**L'ITALIE PAR LA CÔTE**  
 De Venise à Trieste  
 Série documentaire

**9.25 M**  
**TROIS JOURS**  
 EN SEPTEMBRE  
 Documentaire

**10.15 M**  
**QUIA PEUR DE LA**  
**DEUTSCHE BANK ?**  
 Documentaire

**11.45 <sup>HD</sup> <sup>HD</sup> <sup>HD</sup> M**  
**LES SUPERPOUVOIRS**  
**DES ANIMAUX**  
 Les manchots  
 Série documentaire

**12.20 <sup>HD</sup> <sup>HD</sup> M**  
**VILLAGES DE FRANCE**  
 Vézelay  
 Série documentaire

**12.50 <sup>HD</sup>**  
**ARTE JOURNAL**

**13.00 R**  
**ARTE REGARDS**  
 Reportage

**13.35 M**  
**MEURTRE AU FOSSÉ**  
**DES ANGES**  
 Téléfilm (VF)

**15.10 <sup>HD</sup> <sup>HD</sup> <sup>HD</sup> R**  
**LES SUPERPOUVOIRS**  
**DES ANIMAUX**  
 Les ours  
 Série documentaire

**15.40 <sup>HD</sup> M**  
**LE RÊVE DU NOUVEAU**  
**MONDE (4)**  
 Nouvelles frontières  
 Série documentaire

**16.30 <sup>HD</sup> <sup>HD</sup>**  
**INVITATION AU VOYAGE**  
 Émission

**17.05**  
**XENIUS**  
 Faut-il bannir les voitures  
 des centres-villes ?  
 Magazine

**17.35 <sup>HD</sup>**  
**LA CUISINE ANTIGASPI**  
 Roumanie  
 Série documentaire

**18.05 <sup>HD</sup>**  
**À LA DÉCOUVERTE**  
**DES MERS DU SUD**  
 Documentaire

**19.00 <sup>HD</sup> R**  
**LE MONDE MYSTÉRIEX**  
**DES SERPENTS**  
 Documentaire

**19.45 <sup>HD</sup>**  
**ARTE JOURNAL**

**20.05 <sup>HD</sup>**  
**28 MINUTES**  
 Magazine

**20.50 <sup>HD</sup> <sup>HD</sup> R**  
**TOUT EST VRAI**  
**(OU PRESQUE)**  
 Kraftwerk  
 Série d'animation

**20.55 <sup>HD</sup> <sup>HD</sup> <sup>HD</sup> R**  
**BANKABLE**  
 Téléfilm

**22.20 <sup>HD</sup> <sup>HD</sup> R**  
**SOMEWHERE**  
**OVER THE RAINBOW**  
 Documentaire

**23.50**  
**TRACKS**  
 Magazine

**0.35 <sup>HD</sup> <sup>HD</sup> R**  
**BEST OF GLASTONBURY**  
**FESTIVAL 2015**  
 Concert

**1.55 <sup>HD</sup> M**  
**STREETPHILOSOPHY**  
 La folie : tous en crise !  
 Magazine

**2.20 <sup>HD</sup> M**  
**INSTANTANÉ D'HISTOIRE**  
 Richard et Michael -  
 L'amour au temps du sida  
 Collection  
 documentaire

**2.50 <sup>HD</sup> <sup>HD</sup> R**  
**DOUCEURS D'ORIENT**  
 Documentaire

**4.00 M**  
**ARTE REGARDS**  
 Reportage

**4.30 <sup>HD</sup>**  
**BEST OF**  
**"ARTE JOURNAL"**

## 16.30 Invitation au voyage

Chaque jour, trois destinations, proches ou lointaines, trois regards qui ouvrent les portes du monde.



### Dans les Grisons avec Alberto Giacometti

Le sculpteur, originaire de Stampa, un village suisse proche de la frontière italienne, a retranscrit dans son œuvre la verticalité de ses parois abruptes et de ses mélèzes.

### Salzbourg, ville baroque et joyeuse

Plongée dans l'héritage de cette cité baroque, au pied des Alpes orientales, en Autriche.

### Grande-Bretagne : la magie des Scilly avec Bryony

Bryony nous fait découvrir l'archipel des Scilly, un chapelet d'îles à l'extrême sud-est du Royaume-Uni, où règne un microclimat subtropical.

Retrouvez l'émission sur  
[arte.tv/invitationauvoyage](http://arte.tv/invitationauvoyage),  
 Facebook et Instagram.

Émission présentée par Linda Lorin  
 (France, 2017, 35mn) - Coproduction :  
 ARTE France, Éléphant Doc

## 17.35 La cuisine antigaspi Roumanie



Le journaliste David Gross part en croisade contre le gaspillage à travers l'Europe avec l'aide de chefs étoilés.

À Bucarest, David Gross visite un supermarché social qui combat le

gaspillage alimentaire mais aussi la pauvreté, omniprésente dans le pays. Il fait halte ensuite dans un restaurant de Transylvanie, sis dans la maison natale du comte qui aurait inspiré le personnage de Dracula. Après la visite d'un village pittoresque qui fonctionne en autarcie, il visite la ferme biologique du pionnier de l'écologie Willy Schuster.

Série documentaire (Autriche, 2016,  
 5x26mn) - Réalisation : Peter Sihorsch,  
 Jakob Kubizek

— Pour mieux profiter d'ARTE —

- Sous-titrage pour sourds et malentendants
- Audiovison pour aveugles et malvoyants
- Diffusion en haute définition
- Disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- Vidéo à la demande

- Multidiffusion
- Rediffusion
- VF/VOSTF**  
 Version française  
 Version originale sous-titrée en français
- VOSTF**  
 Version originale  
 sous-titrée en français

## 20.55 Fiction

# Bankable

Les itinéraires croisés d'une famille riche tombée dans la précarité et d'une famille pauvre devenue friquée. Une réjouissante comédie noire sur la crise.



Philippe Deville, consultant financier sans scrupules, entretient sa famille dans l'opulence grâce aux licenciements massifs qu'il préconise à long terme d'année. Fauchée et résolue à ne plus l'être, Leslie Ricci, employée avec sa sœur Audrey dans le salon de coiffure fréquenté par Barbara Deville, vend en secret les bijoux hérités de sa mère pour monter une boîte d'achats promotionnels sur Internet. Quand les Deville, suite au licenciement brutal de Philippe, tombent dans la précarité du jour au lendemain et que Leslie, malgré les réticences de son mari et de son fils, devient une femme d'affaires qui monte, leurs destins vont se croiser...

### VIVE LA CRISE !

Pascale Arbillot en bourgeoise évaporée, qui s'essaie au bonneteau pour tenter de sauver ses foulards Chanel de la débâcle, et Lolita Chammah en arriviste obsessionnelle, qui sacrifie tout à la réussite de Maboite.com : le sens du comique décalé de l'une fait merveille face à l'abattage de l'autre, apprentie "tueuse" prise à son propre jeu. Outre sa distribution, impeccable,

et son sens du dialogue, le film brille par sa drôlerie féroce, qui épingle le cynisme et le matérialisme forcenés, reflétés en raccourci par la jeune génération. Tandis que la fille Deville se réfugie chez sa grand-mère lepéniste pour ne pas avoir à sacrifier ses bottes Louboutin, puis se résout à la prostitution, son petit frère devient usurier à la Goutte d'or. Quant au fils Ricci, il ne faut pas plus de quelques mois d'opulence pour le transformer en affreux jojo gavé. Mais Mona Achache n'offre pas pour autant de *happy end* consolateur sur le mode "l'argent ne fait pas le bonheur". La pauvreté non plus, rappelle-t-elle cruellement.

### Meilleures interprétation féminine (Pascale Arbillot) et musique, Luchon 2012

Téléfilm de Mona Achache (France, 2011, 1h26mn) - Scénario : Éric Guého et William Willebrod Wégimont - Avec : Pascale Arbillot (Barbara Deville), Lolita Chammah (Leslie Ricci), Bruno Todeschini (Philippe Deville), Olivier Barthelemy (Nicolas Ricci)  
Coproduction : ARTE France, Totally Prod., Storer Prod, avec la participation de France Télévisions - (R. du 4/5/2012)

### 22.20 Pop culture

## Somewhere over the Rainbow



Dans l'émergence du mouvement gay, la musique a joué un rôle crucial. Une exploration bigarrée des hymnes qui ont marqué l'histoire de la communauté LGBT.

L'émancipation des lesbiennes, gays, bi et trans s'est aussi faite en musique. Les liens sont riches entre le mouvement gay et les stars de la musique : entre les coming out de célébrités, les icônes qui soutiennent ouvertement le mouvement LGBT, les chanteurs et les morceaux devenus des symboles de leur lutte, ces deux univers se sont mutuellement influencés. Aujourd'hui, la communauté gay est même devenue une cible marketing majeure de la culture pop. Ce documentaire explore la manière dont des artistes comme Madonna, Boy George, David Bowie ou Lady Gaga ont contribué à l'acceptation de l'homosexualité dans les sociétés occidentales. Artistes, musiciens, journalistes ou mili-

tants reviennent sur l'histoire des hymnes gay depuis "Over the rainbow" chanté en 1939 par Judy Garland.

Documentaire de Birgit Herdlitschke (Allemagne, 2014, 1h30mn) - (R. du 5/7/2014)

### Spécial LGBT

Vendredi 9 juin à 22.25

**Absolument trans**

Vendredi 16 juin à 22.25

**Tellement gay ! (1 & 2)**

Vendredi 23 juin à 22.20

**Somewhere over the Rainbow**

Mardi 27 juin à 0.00

**Gabrielle ou le saut de l'ange**

Mercredi 28 juin à 23.35

**Xenia**

Vendredi 30 juin à 22.25

**Trop jeune pour mourir**

Judy Garland - Le crépuscule de l'arc-en-ciel

Mercredi 5 juillet à 23.45

**Gerontophilia**

## ARTE FRANCE

8, rue Marceau  
92785 Issy-les-Moulineaux  
Cedex 9  
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur,  
tapez 01 55 00 suivi des quatre  
chiffres de son poste.

## PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

**RESPONSABLE**  
Nicolas Bertrand (70 56)  
n-bertrand@arteFrance.fr

## ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr  
**RÉDACTRICE EN CHEF ADJOINTE**  
Noémi Constans (73 83)  
n-constans@arteFrance.fr

### RÉDACTION

Irène Berelowitch (72 32)  
Manon Dampierre (72 45)  
Sylvie Dauvillier (75 10)  
Christine Guillemeau (71 29)  
Pascal Mouneyres (70 58)  
Hélène Porret (75 25)  
François Pieretti (76 14)  
Emmanuelle Bour (75 31)

### MAQUETTE

Garance de Galzain (70 55)  
Serdar Gündüz (74 67)  
Vincent Lunel (70 55)

### PHOTOGRAVURE

Armelle Ritter (70 57)

### TRADUCTION

Julia Coiffard (70 61)  
Amanda Postel (70 62)

### COLLABORATION

Sarah Ahnou  
Laure Naimski  
Lætitia Møller  
Margaux Gluntz  
Lucile Preux

**artepro.com / @ARTEpro**  
**artemagazine.fr**  
Marie-Delphine Guillaud (71 04)  
md-guillaud@arteFrance.fr

## ÉDITION WEB

arte.tv

### ACCOMPAGNEMENTS DE PROGRAMMES

**ET SITES DES MAGAZINES**  
Brigitte Chahinian (74 80)  
Nathalie Van den Broeck (72 96)  
Alix Nguyen Van (72 89)  
Thomas Carrié (75 82)  
**GRAPHISME**  
Blanche Viart (73 35)

## ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France  
ISSN 1168-6707  
Crédits photos : X-DR  
Toute reproduction des photos  
sans autorisation est interdite.  
Couverture : © Playmaker  
Productions/Kate Ryan  
Directrice de la publication :  
Véronique Cayla  
Exemplaire N° 25  
Vendredi 26 mai 2017  
Design graphique : ★Bronx (Paris)



**DIRECTRICE  
DE LA COMMUNICATION**  
Stéphanie Gavardin (70 34)  
s-gavardin@arteFrance.fr



**ASSISTANTE**  
Christel Lamontagne (70 35)  
c-lamontagne@arteFrance.fr



**RESPONSABLE  
DU SERVICE PRESSE/  
RELATIONS PUBLIQUES**  
Céline Chevalier (70 63)  
c-chevalier@arteFrance.fr



**RESPONSABLE DU SECTEUR  
RELATIONS PUBLIQUES**  
Grégoire Mauban (70 44)  
g-mauban@arteFrance.fr



**RESPONSABLE  
DU SECTEUR PRESSE**  
Nadia Refsi (70 23)  
n-refsi@arteFrance.fr

## SERVICE DE PRESSE

### HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

Thema mardi, Investigation, Documentaires  
culturels, Histoire, Géopolitique, Le dessous  
des cartes, Invitation au voyage, Société,  
La Lucarne, Au cœur de la nuit, Cuisines  
des terroirs, Xenius, 28 minutes



Rima Matta (70 41)  
r-matta@arteFrance.fr



**ASSISTANTE**  
Pauline Boyer (70 40)  
p-boyer@arteFrance.fr

### ARTS ET SPECTACLES

Événements, spectacles, Maestro,  
Personne ne bouge !, ARTE Concert,  
documentaires du dimanche après-midi



Clémence Flécharde (70 45)  
c-flecharde@arteFrance.fr

## FICTIONS ET SÉRIES

Série, Fiction, ARTE Junior, Karambolage,  
Atelier de recherche



Dorothée van Beusekom  
(70 46)  
d-vanbeusekom@  
arteFrance.fr



**ASSISTANT**  
Grégoire Hoh (70 48)  
g-hoh@arteFrance.fr

## DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'aventure humaine, Sciences,  
ARTE Découverte, 360° GEO,  
série documentaire de 17.45,  
Terres d'ailleurs, documentaire  
du dimanche à 20.40



Martina Bangert (72 90)  
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré (73 25)  
mc-ferre@arteFrance.fr

## CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

Cinéma, Court-circuit, ARTE France  
Cinéma, Moyen métrage, ARTE Journal,  
ARTE Reportage, ARTE Regards



Agnès Buiche Moreno  
(70 47)  
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)  
c-braun@arteFrance.fr

## MAGAZINES ET POP CULTURE

Tracks, Pop culture, Philosophie, Vox pop,  
Metropolis, Square



Audrey Jactat (70 43)  
a-jactat@arteFrance.fr

## ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

**RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION**  
Henriette Souk (70 83)  
h-souk@arteFrance.fr

## SERVICE PHOTO

**RESPONSABLE**  
Elisabetta Zampa (70 50)  
e-zampa@arteFrance.fr  
**CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE**  
Olivier de Clarembaut (70 49)  
o-declarembaut@arteFrance.fr  
**DOCUMENTALISTE ICONOGAPHE**  
Geneviève Duigou (70 53)  
g-duigou@arteFrance.fr

## MARKETING INTERACTIF

**CHARGÉE DE MISSION**  
Églantine Dupuy (72 91)  
e-dupuy@arteFrance.fr

## PUBLICITÉ, MARKETING

**RESPONSABLE DE SECTEUR**  
Olivia Olivi (70 59)  
o-olivi@arteFrance.fr  
**CHARGÉ DE MARKETING**  
Antoine Julien (70 88)  
a-julien@arteFrance.fr

## PARTENARIATS

**RESPONSABLE DE SECTEUR**  
Françoise Lecarpentier (71 28)  
f-lecarpentier@arteFrance.fr  
**CHARGÉ DE PARTENARIATS**  
Pierre Mottais (72 38)  
p-mottais@arteFrance.fr  
**ASSISTANTE PARTENARIATS**  
Nathalie Mitta (70 88)  
n-mitta@arteFrance.fr  
**CHARGÉE D'ADMINISTRATION  
PARTENARIATS**  
Caroline Amardhey (70 91)  
c-amardhey@arteFrance.fr

## ARTE G.E.I.E.

4, quai du Chanoine-Winterer  
CS 20035  
67080 Strasbourg cedex  
Tél. : 03 88 14 22 22

### PRESSE

**ET RELATIONS PUBLIQUES**  
Claude-Anne Savin  
03 88 14 21 45  
**RESPONSABLE DU MARKETING  
ET DU SPONSORING**  
Valentin Duboc  
03 88 14 21 43

## ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690  
**COMMUNICATION ET MARKETING**  
Thomas P. Schmid

## ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177  
**COMMUNICATION**  
Pascale Navez

artepro.com / @ARTEpro /  
artemagazine.fr



arte

# la semaine prochaine



## Before Midnight

Les amoureux ne s'entendent plus. Après *Before Sunrise* et *Before Sunset*, toujours avec la complicité de Julie Delpy et Ethan Hawke, le réalisateur Richard Linklater offre à son séduisant couple une ébouriffante scène de ménage.

| Mercredi 28 juin  
à 20.55